

LIGÁRADAN PÁBLO JOUN FILÍPOSNA

Labúrújan Páblo furísunrugugiñe joun tílana ligílisi to Filíposboun

1 ¹Anája áu Páblo lúma Timotéo, esériwidutiña wagía lun Jesucrístu, wabúrújañoun gárada to jun, sun jugúya fádirigu jáma esériwidutiña ligílisirugu ja ubúrugubaña Filípos, jáma jíbiri lánigu Búngiu ja lídaañabaña gíñe ában lúma Crístu Jesúsu. ²Binílaün Wáguchi Búngiu lúma Wabúreme Jesucrístu, ibíja jumá giñe darángilaü jámagiñe.

Layúmuragun Páblo jawágu affñetiña

³Ságü narítangun juágu neteíngiruni Nubúngiute. ⁴Súnwandan nayúmuragun lun Búngiu juágu láu ugúndani, ⁵Láu narítangun luágu luweírín jíderagunina abúruchaguagüdei ugánu le lánina asálbaruni lúmagiñe wéyu le jagáambubalin chülú lúmoun wéyu le ugúñebei. ⁶Choúru numúti luágu Búngiu lan le agúmeserubei adúgei lubuídun luwádigimari jídan, lasígira mémeba lan adúgei daríme wéyu le liábingüle Jesucrístu. ⁷Richáti lun narítangun juágu ítara lugúndun weíríti jínsiñe nun, lugúndun gíñe gafánran jumá lídan abíniruni le nánibei dan le furísunruguñaína lan luágu nesériwidun lun Crístu, o dan lan le naráramun ligíbugiñe lúruudu lun nadímurejan luegiñe loúbadina ugánu le lánina asálbaruni lun nachoúruruni joun luágu inárúni lan. ⁸Subúdi lumúti Búngiu luágu weíri lan nálugun juágu lugúndun jínsiñetün nun queísigubeirügü jínsiñe jumá lun Jesucrístu.

⁹Amúriajatina lídan nayúmuragun lun Búngiu juágu lúntima laweíridun jínsiñejabu láu sarágu subúdi lúma gunfaráandaü lídan sun cátei, ¹⁰lun gayára lan janúadajani cátei le buídubei súnwandan. Ítara lúba jabágaridun ában ibágari jarúmati, madúnrun jumámuga dánme liábin Crístu. ¹¹Amúriajatina lúma Búngiu lun buin jumá láu lubuídun igáburi, láu lubáfu Jesucrístu le jídaanbei, lun líchugúniwa uweíríguni lun Búngiu luágu.

Crístu ibágaribei nun

¹²Nidújeñu, buséntina jasúbudiruni luágu cátei lán buri le susérelibei nun, ñúbinjali lídan linárün lun líderagun lídan lapúrichijoún ugánu le lánina asálbaruni. ¹³Subúdi jamúti lubefti sun tisúdaraana lúban urúei jáma sun ja jíbiri luágu nadaürúña lan lueígiñe nesériwidun lun Crístu. ¹⁴Játi jíbiri idújeñu, láu jaríjin luágu nadaürúña lan lueígiñe napúrichijani ugánu luágu Crístu, ragújaña anígi lun japúrichijani méme ugánu ligía manúfudeiga, láutima affíñeni luágu Crístu.

¹⁵Inárüni luágu añajein lan adímurejatiña luágu Crístu ladúga jagímugan, busén jagía janúgüniña gürígia jánigume. Ánjaña jíbiri, japúrichijan luágu Crístu láu lubuídun arítangun. ¹⁶Gürígia jagía, luágu ínsínejabuni japúrichija, lugúndun subúdi jamáni luágu lueígiñe lan nadímurejani ugánu le lánina asálbaruni nadaürúña lan. ¹⁷Ánjaña ja jíbiri, máma láu janárün japúrichija, lun jarijiniwa weírigu jadúgei, lúma lun jíchugun líbe samínaü nun guetó le nadaürúña lan. ¹⁸Wel, úati cátei luágu líra, lídan sun luwúyeri, láu yebe janárün o máma lan láu, luágu Crístu jadímureja, áni gundaatina luágu líra.

Áni nagúndaarúba gíñe, ¹⁹lugúndun subúdi numúti luágu buídubei lan nasálirun lídan sun cátei le, ladúga jayúmugun lun Búngiu nuágu lúma ladúga líderagunina láni Jesucrístu Espíritu. ²⁰Cátei le nabúseerúbei lúma le nagúrabubei, lun madúgün nan ni cáta lun jamúga nanúgün busíganu luágu, gayáaarügü lámuga nadímurejan manúfudeiga, arijúa mémetima lámuga luweírigun Crístu nuágu guetó quei súnwandan, wínwañu áu yebe, jiláñu áu yebe. ²¹Lugúndun ánjana abágarida méme, lúnba Crístu nabágarida, ánjana ouwe, buítimaabei nun lugúndun lúmounbadina Crístu. ²²Ánjein gayára lubeí nasígirun ñadágimein luágu láni nabúreme Crístu fuleísei láu nasígirun abágarida, ibídiñeti nun ca lan buítimaabei, ánjein lun lubeí nasígirun wínwañu ódi lun noúnwen. ²³Jénreenguti nun lun nanúadajan lídan bián cátei le. lídan ában oubaü, buséntina jamúga noúnwen lun nídín erédera lúma Crístu, lugúndun buítimaati jamúga líra nun, ²⁴lídan le ában oubaü, buítimaati jun lun nasígirun abágarida. ²⁵Áni quei choúru náni cátei le, subúdi numúti luágu nerédera mémeba lan júma lun níderaguniin lun jasígirun jubáruaguouün, lun gíñe jagúndaaruntima lídan jafíñen. ²⁶Ítara lúba jiñúragüdüni líri Crístu Jesúsú luágu lagíribudagüdüniina júmoun.

²⁷Jóucha jumá lun úaragua lan ligáburí jabágaridun lúma larúfudajan Crístu. Ítara lúba, ánjana ñúdüin aríjaün o ánjein díseñu níña lubeí jueí lun agáambarügü nan juágu, gayára lámuga nasúbudiruni luágu derégüdagu meme jíña lan áni lídaañadün lan gíñe ában, áfaagua súngebui lídan ában lun labúruchagun affíñeni luágu Jesucrístu queísi Wasálbaragüle, ²⁸mígiraguagüdünga júngua lun janúfudedagun jaweí jáganiñu. Ladúga jáganiñu lan gürígia jagía, arúfuda lumúti líra furáangu luágu jóüdiña lan lídoun gürínguaü, arúfuda lumúti gíñe jasálbarun jugúya le affíñebeí, áni

lúmagine Búngiu liábin cátei le. ²⁹Ladúga Crístu, gayáraati mámarügü lun jafíñerun luágu, gayáraati gíñe jasúfurirun lueígiñe. ³⁰Jugúya núma, lídaañadiwa ában méme áfaaguni. Aríja jumáli meja ída líña lan náfaagun, guetó agáambatün luágu ída líña méme lan náfaagun.

Lúnabugun Crístu lúma luweírigun

2 ¹¿Sandítünsan dűgűdaguaü ladúga lídaañadün lan ában lúma Crístu? ¿Barútünsan gurásu luágu línsiñejabu jun? ¿Eíbugatünsan sun jugúya lúma Sífiri Sándu? ¿Subúdi jumútisan lugűdemejabu Crístu jun lúma lareídun? Affíñetina luágu ítara líña lan. ²Ligía lébubei namúriajan júma lun jaganoún lídan úarani lúma ínsiñejabuni júmawagua, lun ában lan jarítangun, ában lan gíñe jáfaagun luágu buri cátei le lání Crístu. Láu jabágaridun ítara, buin lúba nugúndan jáu. ³Madúga jumá ni cáta juoúguarügü lun janűgűniwa weíri, ni luágu pántaü, adúga jumeí cátei láu únabuguni. Buídulá janűgűniña ámu gűrígia jueí guánarűgü. ⁴Mámarűgűlá cátei le buídubei jun jáluaja, áluaja jumeí gíñe le buídubei joun ámu.

⁵Ítaramemelá ligáburí jasáminarun queí meja ligáburí lasáminarun Crístu Jesúsu. ⁶Láu sún meja Búngiu Irájü lan ligía, málugunti lárűgűdűni lirícha queí Búngiu. ⁷Lubáragiñe líra, ába lígiruni le lánibei, ába ladűgűn queí mūsu láu lagűriajoún queí wűgűri. ⁸Dánti le ítaraiali queí wűgűri, ába lúnabudaguagűdűntima lűngua, áni ladúga lagáambadi, ába loúnwen luágu gurúwa láu sun nibűsigarídűna lan oúweni luágu gurúwa. ⁹Ligía líchugunbalin Búngiu líñun-ágei uweíriguni lun lúma íri le weírigutimaabei lídaangiñe sűngubei, ¹⁰lun dan lan jagáambuni sun ja siélubaña, ja múarugunbaña, jáma ja lábugiñebaña múa líri Jesúsu, lun jájuduragun lun, ¹¹lun gíñe jasűbudiruni sűngubei, aríñaga jagíame luágu Jesucrístu lan Wabúremebei, lun líñurún líri Búngiu Ũguchili.

Ítara jáña lánigu Crístu queí larűgűnaga uboúagu

¹²Ítara líña lubeíti nidűjeñu jínsiñetiña nun, ítara queí agáamba jumánina sűnwandan dan lé meja júmañadina lan, agáambatima jumána guetó dan le díse nan. Eíbuga meme jumá jubáruaguoún lídan lémeri Crístu láu únabuguni lúma inébesei lun Búngiu daríme jebélurun siélun. ¹³Búngiu íchugubalin lubuídun ayúmajani jun lun jeíbugun lúma, íderagualaún lun jadűgűni queí labúseeruni.

¹⁴Adúga jumeí sun cátei láu ugűndani, masgenejaanga, ¹⁵madárirűniwa lámuga dúru juágu, ni mégeiti, lirájűñű jumámuga Búngiu jarúmatiña jagánagua gűrígia wuríbatíña, magáambaditíña lun Búngiu. Jugúya, jarűgűngadagűdatűn jagánagua gűrígia jagía queí warűguma lídan ában fulásu búrigati, ¹⁶íchigeina ugánu luáguti ibágari magűmuchaditi joun. Láu jigáburidun ítara, gűndaabadina juágu dánme le lachűlűrűn wėyű le liábngűle Jesucrístu, láu nasűbudiruni luágu máma lan luágu ni cáta nuwádigimarida

jagánagua. ¹⁷Íbini lun lan níchuguni nibágari guánarügü lun loústarun jaffñen, le queísibei ában edéweejani buíti lun Búngiu, gúndaabadina úara júma luágu lubuídun wedéweejan lun Búngiu. ¹⁸Lun jamúga lasúseredun ítara lun noúnwen luágu nesériwidun lun Crístu, lúnti gíñe jagúndaarun úara núma.

Timotéo lúma Epafrodító

¹⁹Ánjein busén lubei Wabúreme Jesucrístu, noúnajabei Timotéo aríjaün madíse, lun gayáraabei lan nagúndaarun dánme le lagíribudun láu ugánu nun juágu. ²⁰Úati ámu núma le asáminaruti quei áu, le áfaaguti lun buídu lan lídin jun, ²¹súngubei jawoúgua rügúñe in jarítagua, mebéréseguntiña láu le labúseerubei Crístu Jesús. ²²Ánjeinti Timotéo, subúditi ligáburi jun, ída líña lan lesériwidun núma lídan lapúrichijoún ugánu le lánina asálbaruni queísi ában isáani le íderaguti lúguchi. ²³Agúrabatina lubeíti noúnajani aríjaün lárígíñeme nasúbudiruni ánjein náfuriduba lubeí furísunrugugiñe, ²⁴láu sun afíñe nan luágu niján lan lugúndaanbei Búngiu, lun nídin aríjaün núngua madíse.

²⁵Genége lumúti gíñe nun luágu lúnti lan noúnajani nibíri Epafrodító lárigoún júmoun. Quei jasúbudirun, ligía noúbabei lídan luwádigimari Crístu lúma lídan áfaaguni, le joúnajabei jugúya guánarügü nun lun leténirun lun le nemégeirubei. ²⁶Weíriti labúseerun laríjinün áni gíbeti larítapun ladúga jagáambun luágu lasándirun. ²⁷Inárüni luágu sándi lán meja, yaráfa lun loúnwen, ába gudémejabu lan Búngiu lun lúma nun lun mabíjin nan írui lánwoun le núagubei, ába lareídaguagüdüni. ²⁸Ligíatima nabúseerúnbei noúnajani lun jagúndaarun láu jaríjini. ²⁹Resíbi jumeí láu sun ugúndani queísi idújei lueígiñe Wabúreme Jesucrístu, áni jínsiñe jagíame sun ja ítarabaña quei ligía jun súnwandan, ³⁰quei chülú lubei yaráfa lun loúnwen ladúga lesériwidun lun Crístu. Deréguati lúngua, mebérésegunga cába lan asúsereda lun, lun lesériwidun nun, cátei le jásiñerubei adúga lugúndun díseñu jíña lan nueí.

Úma le ináriiti lun weréderun richágu ligíbugiñe Búngiu

3 ¹Lagúmujoún cátei, nidújeñu, gúnda jumá lídan Wabúreme. Mabúchati nuágu abúrújei le abúrúja náalibei jun, lugúndun buíti jun. ²Cátei ligía, lun toúnigigua jumá júngua jaweí ja ítarabaña oúserun quei oúnli, ja adügübalin le wuríbabei, ja íbagubalin úgubu. ³Aríñagatiña yéetiña jagía luágu lúnti lan jerésibiruni wügúriña circuncisión lun lánigu jamá Búngiu, iyéeni líra. Lirájüñü Búngiu le tímatimaati wagía le agúnfulirubei lúma láu lubáfu lání Espíritu le wádaanbei, wagía le gúndaabei láu lánigu wamá Crístu Jesús áni míchu wamúti weménigi luágu cátei boúgudinti lueí lun wasálbarun. ⁴Lun jamúga gayára lan wasálbarun luágu cátañañadiwa lan boúgudin lueí Jesucrístu, garíchatina jamúga lun neménigidun luágu buri cátei ligía, úati jamúga ni ában garíchati nueí lun leménigidun luágu buri

cátei ligía. ⁵Wídü wéyu lueígiñe nagúriajóun, ligía nerésibiruni circuncisión lugúndun jarásan israelítaagu áu, jádaangiñetina lufámilian Benjamín, hebréu áu lúmagiñe nagúriajóun, hebréogu gñe nagúbürigu. Fariséo meja áu lídan ligáburi gunfaráanda náni jalúrudun juríu, ⁶janárimeti meja neméendün darí nefbaajaniña afñetiña luágu Jesucrístu. Luáguti lísurun ibágari según jalúrudun juríu, úati meja ni ában lun gayára lan laríñagun ni cáta nuágu. ⁷Ánjeinti guetó, sún buri meja cátei le, lé meja wefritibei cátei nun, barú numuti quei ni cáta lun gayáraabei lan nasígiruni Crístu. ⁸Sügú láu líra, sun cátei le gayáraabei jamúga níjein lan núma, rúnumuti quei ni cáta ligíbugiñe oúnwenbun agáñeiruni le luágubei nasúbudiruni Wabúreme Crístu Jesúsú. Féridi náali sún buri cátei le ladúga nasúbudiruni Crístu, áni barú numuti sun le quei ifei lun nagáñeiruni Crístu, ⁹lun nadáriragun núngua lídan ában lúma. Guetó, gumúja náfaagun lun neréderun richágu ligíbugiñe Búngiu luágu lubuídun nagúnfulirun lúma lilúrudun, lugúndun barúlaadina Búngiu richágu ligíbugiñe láu nafñerun luágu Jesúsú. Richáguaü ligía ában cátei le lídaangiñeti afñeni, máma adúgüni. ¹⁰Le nabúseerúbei, lun nasúbudiruni Crístu buídu buídu, lun nasándiruni lubáfu meme Búngiu le ásaaragüdübalin Jesúsú lídaangiñe oúweni nuóúgua, lúma lun nasúfurirun luágu queísi lasúfurirun nuágu, ¹¹lun ítara nan quei ligía lídan loúnwen láu eménigini luágu násaaruba lan lídaangiñe oúweni quei ligía.

Áfaaguni lun lachúlürün lídoun lébeja

¹²Máma naríñaguña luágu chúlújadina lan lúmoun lébeja lídan sun cátei le, maríñaguntina gñe luágu buídujali lan nigáburi lídan sun cátei, le nadúgübei, nubáruaguouñadina méme lun ítarabadina lan queísi meja labúseerun Crístu lun ítarabadina lan dán meja le lasálbarúnbalina. ¹³Nidújeñu, maríñaguntina luágu ibíja náali lan sun cátei le, le nadúgübei, nabúlieiduni sun le eréderubei árigi lun náfaagun lun nárügüdüni le nigíbugiñebei, ¹⁴lun nachúlürün lúmoun lébeja eíbaaguni ligíbuagu ubou le, lun nagáñiruni le lúnbei líchuguni Búngiu siélu joun sun ja lídaanbaña ában lúma Crístu Jesúsú.

¹⁵Sun wagía le weínamujalibei lídan wafíñen, lúnti wasáminarun ítara. Ánjaün asáminara lídan ámu luwúyeri lídan som cátei, larúfudubei gñe Búngiu cátei le jun. ¹⁶Luágu sun luwúyeri, lúnti wasáminarun lúma lun wabágaridun úaragua lúma cátei le furéndeí wamáalibei.

¹⁷Nidújeñu, amúriajatina júma lun ában lan jarítangun lun jafálaruni náni jémpulu, aríja jumáña gñe ja abágaridubaña según jémpulu le wíchugubei jun. ¹⁸Aríñaga náali jun sarágu weíyaasu áni naríñagayaali jun láu águirai, luágu añajein lan sarágu ja aríñagatiña luágu afíñe jamá luágu Crístu, abágaridutiña queísi láganiñu Crístu le oúwebei lun larúmadagüdüníwa. ¹⁹Lídaanme lagúmujoún dan, gürínguabei cátei joun—jasúfuriruba luágu jafígoun lun sun dan. Lé buri cátei le wámaabei joun, ligía jabúngiutebei,

apántajatiña láu buri cátei le jamúga lúnbei nibúsigari jamá láu. Luágu rügúñein buri cátei ubouáguna jarítagua. ²⁰Ánjein wagía, siéluna wagía, áni wagúrabuña liábin Wabúreme Jesucrístu le Wasálbaragüle siélugiñe. ²¹Lídaanme wéyu ligía, lasáansirubei wágubu le emégeirubei sarágu lun ítara lan quei lúgubu, le úabei lemégeirun. Áni ladúgübei láu méme ubáfu le luágubei lun líchuguni sun cátei lábugiñe lagúmadijan.

Gúnda jumá súnwandan lídan Wabúreme

4 ¹Ligíati nidújeñu jínsiñetiña nun, ítara méme jumá derégüdagu lúma Wabúreme.

Oúnwenbun nabúseerun naríjinün, jugúya nugúndanbei lúma nafáyeiruaa luágu nesériwidun lun Crístu.

²Ayúmuraguatina tun Evódia túma Síntique lun jebélurun lídoun úarani queisi idújeñu luegiñe Crístu. ³Ánjein bun, nouba buíti lídan wadágimanu, amúriajatina búma lun bíderaguniña ítunu ja lun gamádagua jamá, lugúndun áfaaguatiña noubagiñe lídan lapúrichijoún ugánu le lánina asálbaruni, úara lúma Cleménte jáma buri jíbiri ja ñadágimeinbaña meja núma. Búrúwaali jíri sun jagía tídan lilíburuna ibágari magúmuchaditi.

⁴Gúnda jumá súnwandan ladúga lídaañadün ában lúma Wabúreme. Aríñagaya numúti. ¡Gúnda jumá! ⁵Subúdiwa jumá quei gürígia areídatiña ladúga madíseeli liábin Crístu.

⁶Magíbedalá jarítapun luágu ni cáta, aríñagarügü jumeí sun cátei lun Búngiu súnwandan dan le jayúmuragun lun, amúriaja jumá lúma, mabúlieidagunga lun jíchugun eteíngiruni lun. ⁷Ábameti líchuguni Búngiu lidárangilan jun, darángilaü le, weíritimaabei lubáfu lun lagídarun jidíjeri sügü láu jubáfu lun jarítaguni cátei le lúnbei jadügüni, áni darángilaü ligía, loúnigiruboun janígi lúma sun jisáminan luef idíjeri lídan le jeménigidun luágu Búngiu lídaangiñe Crístu Jesús.

Samína jumá luágu le buídubei

⁸Lagúmujoún cátei nidújeñu, samína jumá luágu sun le inárütibei, sun le gadúnabei inébasei, sun le richábei, sun le jarúmabei, sun le gúndaawabei láu, sun le uágubei buídu lan ladímurejoúa. Samína jumá luágu sun le buídubei lúma sun le gadúnabei uweíriguni.

⁹Falájumei sun le arúfuda náalibei jun lúma sun le resíbi jumáalibei númagine. Gúnfuli jumá láu le naríñagubei jun, áyeija jumeí nigáburi. Ábame júma lan Búngiu láu lidárangilan le líchugubei.

Jedéweejan Filíposna seínsu lun Páblo

¹⁰Oúnwenbun nugúndan lídan Wabúreme luágu jarítaguayaadün lan nuágu. Maríñaguntina luágu bulíei jumáadina lán yebe, madárirügü jiñáalin ligáburi ida lúba lan líderagunina. ¹¹Mabúseerúntina jamúga jarítapun

luágu nadímurejañein lan lueígiñe nemégeirun, lugúndun furéndeijadina lun gúndaañu nan láu le númati, ¹²subúdi numúti labágaridúniwa lídan gudémein, subúdiñeí gíñe gámawa lan gíbe. Furéndeijadina lawandúniwa furúmieguañugü igáburi, ilámaü yebe o quimúle, nñein lan darí lun lígiragún o úa lan ni cáta. ¹³Úati cátei jénreenguti nun ladúga lídaañadina ában lúma Crístu le íchugubei ubáfu nun. ¹⁴Láu sun líra, buíti jadúga láu jíderagunina lídan lénreengúnga nun.

¹⁵Queísi gíñe jasúbudiruni, jugúya Filíposna, lárigiñe meja napúrichijani ugánu le lánina asálbaruni jun, ába náfuridun Macedóniagiñe, jugúya rügúñadün tílana ligílisi oúnaja seínsu nun quei atéñgiragülei luágu nesériwidun jun. ¹⁶Sun meja anájagua lan ubúругu Tesalónica, oúnajatün edéweejani nun, mámarügü ában weíyaasu, lun le nemégeirubei. ¹⁷Máma jamúga nasáminarun lun gubeířügü nibíjin som cátei, le nabúseerúbei, lúntima lagánwoundun le lúnbei jibíjini lúmagiñe Búngiu. ¹⁸Áu, resíbi náali súnğubei lúma sűgű láu lé yebe lúnbei nerésibiruni, láu le jóúnajabei nun lúma Epafrodító ígiraguaali núma. Le jóúnajabei nun, ítara líña quei líjeme cupáli le águdajoúti lun Búngiu, ában edéweejani le lerésibirubei láu ugúndani. ¹⁹Líchugubei lubefti Nubúngiute sun le jemégeirubei jun queísi buri luweířigun lirísın, lídaangiñe Crístu Jesúsu. ²⁰Uweířiguni lun Wáguchi Búngiu lun sun dan!

Lagúmujoún buri mábugaü

²¹Rújumei numábugaü lídan líri Jesucrístu joun sun ja lánigubaña Búngiu. Mábuga jáña wadújeñu lueígiñe Jesucrístu ja yábaña núma jun. ²²Sun ja yábaña Róma ja lánigu Búngiu, játima tílana lúban urúei, mábuga jáña gíñe jun.

²³Binílaün Wabúreme Jesucrístu sun jugúya. Ítaralá.